

# حوكى شەرعى مامەنە كردى (التورق)

[ kurdish – كوردى ]

ئاماھە كردى : حاجى ئومىد چروستانى

پىداچونەوهى : پشتىوان سابير عەزىز

٢٠١٠ - ١٤٣١

islamhouse.com

# ﴿ حُكْمُ التَّوْرَق ﴾

« باللغة الكوردية »

إعداد : حاج أوميد جروستاني

مراجعة : بشتيوان صابر عزيز

٢٠١٠ - ١٤٣١

islamhouse.com

## حوكىمى شەرعى مامەلە كردى (التورق)

سوپاس وستايىش بۇ پەروەردگارى بەبەزەيى ومىھەرەبان ودرود ورەحمەتى بەلىزمه بۇ سەرگيانى پاكى پىشەواى مرۆقايەتى وفەخرى كائينات محمد المصطفى ئىال وېيت وسەرجەم ھاۋەل وشويىنكەوتوانى ھەتا ھەتايە.

سەرتاپىسىتە خوینەرى بەرىز ئاشنا بکەين بە پىناسەتى (التورق) لە زمانەوانى وزاراوهى فيقهى ئىسلامىدا.

**التورق لە زمانەوانىدا :** التورق مصدر تورق والورق بكسر الراء الدراهم المضروبة من الفضة وقيل الفضة مضروبة أو غير مضروبة (١) ته وەرۈق چاۋگى فيعلى (تَورَقَ) يە وەرق يىش بەكەسەرەي پىتى (راء) بە واتاي درەھەمىك دىت كە بەدراو كرابىت لە زىوو، وترابىشە كە بەماناى زىوو دىت جا ئەگەر چى بەدراو كرا بىت يان بەدراوبىش نەكرابىت.

**التورق لە زاراوهى فيقهى ئىسلامىدا :** هو أَن يشتري رجل سلعة نسيئة ثم يبيعها نقداً بأقل مما اشتراها به لغير البائع له (٢) واته : بريتى يە لەھەي كەسىك بەقەرز كاللايەك بىكىت پاشان بەكاش ونەقد بەكەمتر بىفرۇشىتەوە بەكەسىكى ترى جگە لە فرۇشىيارەكەي يەكەمچارى.

بەم مانايەت تىرىش دىت : ئەھەي كە كاللايەك بەپارە ونرخىكى دواخراو يان بەپارەيەكى بەش (مقطى) بىكىت ، وپاشان بىفرۇشىتەوە بەپارەيەكى حازر ئەھەيىش لەپىناو دەست كەوتى بىكىت پارە بۇ ئەھەي بىتەنلىك خۆي بەو پارەيە دەرىكەت. ئامانج لەم مامەلەيە : بۇ ئەھەي كە كەسى كېيار لەبەر ئەھەي حالى حازر پارەيە پىنە و وېيۇستىتەكى زۇرىشى بەپارە هەبە بۇيە لەو رىڭايەوە دەبەۋىت ئەو كاللايە بە قەرز بىكىت وپاشان بە نەقد و حازر بىفرۇشىتەوە بەكەسىكى تر لەپىناو دەست كەوتى ئەو يە پارەيە كە دەبەۋىت، ئەمەش بە ئامانجى ئەم مامەلەيە دادەنرىت .

زاراوهى (التورق) لاي زانايانى كۆن جگە لە مەزھەبى حەنبەلى بە (بيع العينة) ناوبراوه، بەلام لاي زانايانى مەزھەبى حەنبەلى وھەندىكى تر بە (التورق) ھاتووه (٣).

## حوكى شەرعى ئەم مامەلەيە لاي زاناياني ئىسلام

زاناياني ئىسلام راي جياوازيان ھەيە لەم مەسئەلەيەدا :

**راي يەكەم :** جمهوري زاناييان پىيان وايە ئەم مامەلەيە مامەلەيەكى دروسته وھېچ كىشەيەكى تىدا نىھ (٤) .

بەلگەكانى جمهوري زاناييان لەسەر دروستى ئەم مامەلەيە ئەم ئايىتە پىرۇزەيە كەخواى گەورە دەفەرمۇت : ( أَحَلَ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَمَ الرِّبَا ) { البقرة: ٢٧٥ } واتە : خواى گەورە كېرىن و فرۇشتىنى حەللى كردووه و سوود و بىباشى حەرام و قەدەغە كردووه، بەووتەي ئەم زانانيانە مامەلەي ( تورق ) يىش ئەچىتە چوارچىوهى ئەو كېرىن و فرۇشتىناھى كە خواى گەورە حەللى كردوون، چونكە مەبەست لىيى وھرگىتنى سوود نىھ .

بەلگەشيان لەسوننەت ئەم فەرمۇودەيە يە: عن أبي سعيد الخدري وأبي هريرة رضي الله عنهما : "أَن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْرٍ فَجَاءُهُمْ بِتَمْرٍ جَنِيبٍ (طَيْبٍ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَكُلُّ تَمْرٍ خَيْرٍ هَذَا؟ قَالَ : لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعِينَ وَالصَّاعِينَ بِالثَّلَاثَةِ، فَقَالَ : لَا تَفْعَلُ، بَعْدَ الْجَمْعِ (نوعِ رَدِيءٍ مِنَ التَّمْرِ) بِالدِّرَاهِمِ جَنِيبًا (نوعِ جَيْدٍ مِنَ التَّمْرِ) (٥) .

واتە : پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) پىاۋىكى كىرده كارىيەدەست بەسەر شارى خەبىھەرەوھ، پاشان جۆرە خورمايەكى باشى ھىئىنا بولاي پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) ئەوپىش فەرمۇوى : ئايا خورماى ھەموو خەبىھەر ئا بەم شىيوهىيە ئەوپىش ووتى نەواللە ئەھى پىغەمبەرى خودا، ئىمە صاعىك لەم خورمايە وھرددەگىرن بە دوو صاع لەخورماى تر ( واتە خورماى خراپ ) دوو صاعىش بە سى صاع لەخورماى تر، پىغەمبەرىش ( صلى الله عليه وسلم ) فەرمۇوى : شتى وامەكە بەلکو پىۋ ئەو جۆرە لەخورما خراپەكە بىرۇشىن بەچەند درەھەمىك پاشان بەھەند درەھەمە خورماى باشى پى بىكىن .

ئەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوهى كە كارىيەكەم جاريان سوود ( ربا ) ئى تىدا بۇوە بۇيە پىغەمبەرى خودا قەدەغەي كردوون لىيى، پاشان بىنومايى كردون بۇ ئەوهى ئەو خورما باشە بىكىن پىویستە خورما خراپەكە بىگۇرن بە پارە و پاشان بەپارەكە خورماى چاك بىكىن، جا كەسى كېيار بۇ ئەوهى پارەيى دەست بىكەۋىت كالاڭە خۆي فرۇشتىووه پاشان لەپىنناو دەركىدىنى پىویستىيەكە خۆي بەھەند درەھەمە خورماى باشى پى كېرىۋە ھەرچەند خورما خراپەكە خۆيىشى فرۇشتىوھ بەكەمتر، ئەم فەرمۇودەيە بەلگەيەكى

زور صهريجه له سه دروستى مامه‌لەي (التورق) (٦).

ھۆى دروستىه كەشى بۇ ئەوه دەگىرنەوه كە دەلىن : موشتەرى ئەم كالايه مەبەستى لەم مامه‌لەيەدا يان ئەوهىدە كە مەبەستىتى ئەو كالايه بۆخۆى بىكىت يان مەبەستى ئەوهىدە بىفروشىتەوه و سوود لەپارەكەى وەربىرىت. بەرای جمهورى زانايان ئەم دوو مەبەستە هەردۈوكىان دوو مەبەستى بىنگا پىددراو وەمشروع وصەھىجن، ھەروەها ھۆكارىكى ترى دروستى ئەم مامه‌لەيە بۇ ئەوه دەگىرنەوه كە جۆرىكە لەجۆرە كانى كېرىن و فرۇشتن و مەبەست پىنى وەرگىتنى (ربا = سوود) وئەنجامدانى شىۋەيەك لەشىۋەكانى نى، ھەر لەبەر ئەم بەلگانەيشە ليزىنەيەمەمىشە بۇ لېكۆلىنەوهى زانستىي و فەتوادان لەشانشىنى عەرەبستانى سعودىيە ئەم جۆرە مامه‌لەيە بەمامه‌لەيەكى حەلّال و دروست داناوه (٧).

**رای دووهەم :** ووتەيەكى ئىمام ئەحمدەد ھەرەوەها شيخ الإسلام ابن التيمية (٨) و ابن القيم الجوزى (٩) قوتابىشى پىيان وايە ئەم مامه‌لەيە مامه‌لەيەكى حەرام و نادروستە، لەم پىناوهشدا زۆر بەرگىيان لەم رايەى خۆيان كردووه وھۆكارى حەرامىيەكەشى بۇ ئەوه دەگىرنەوه كە دەلىن : مەبەست لەم مامه‌لەيە وەرگىتنى دەراھىم بەدەراھىمە وئەو كالا فرۇشتن و كېرىنەش تەنھا فيلىكە بۇ ئەوهىدە ئەم مامه‌لە حەرامە پى حەلّال بىھەن، حەلّالكردى حەرامەيش بەچەند وەسائىل و ھۆكارىك كە ناتوانىت ئەو مەفسدەيەكى كە لىپى دەكەۋىتەوه لاي بىات هيچ كەلك و سوودىكى نى، چونكە پىغەمبەرى خودا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى : (إنما الأعمال بالنيات وإنما لكل امرئ ما نوى) (١٠) واتە : ھەموو كار و كرددەوهىك بەپىنى نىيەتكانە، وە ھەموو كەسىكىش ئەوهى بۇ دەبىت كە نىيەتى كردووه، لەبەر ئەوهى ئەو كەسەى كە ئەم جۆرە مامه‌لەيە دەكات نىيەتى كېرىن و فرۇشتنى كالا نىھ بەلکو مەبەستى بەدەستەپىنانى پارەيە پارەش بەپارە دەبىت سەرىيەسەر بىت بى كەم وزىاد، جا ئەگەر بەم شىۋەيە بۇو موشتەرى پارە دەگۆرىتەوه زىاد دەدات و كەم وەردەگىرت ئەمەش سوود (ربا) يەكى تەواوه .

يەكىكى تر لەبەلگەكانىيان ئەم رىۋاىيەتىيە : حديث أبي إسحاق السبيعى عن امرأته أنها دخلت على عائشة رضي الله عنها فدخلت معها أم ولد زيد بن أرقم . فقالت: يا أم المؤمنين ، إنني بعت غلاما من زيد بن أرقم بثمانمائة درهم نسيئة . وإنني ابتعته منه بستمائة نقدا ، فقالت لها عائشة : بئسما اشتريت ، أخبرى زيدا أن جهاده مع رسول الله صلى الله عليه وسلم قد بطل إلا أن يتوب قال: أيا أم المؤمنين أرأيت إن لم آخذ إلا رأس مالي ، فقالت لها عائشة : (فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةً مِنْ رَبِّهِ فَأَنْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ

**وَمَرْهُ إِلَى اللَّهِ** (۱۱) واته : ئەبى ئىسحاق ئەگىرىتەوە كە خىزانى رۆشته لاي عائىشەي دايىكى باوهەرداران ( خواى لى رازى بىت ) لهگەل ئەۋىشدا كەنېزەكىكى زەيدى كورى ئەرقەم كە مندالىكى لىنى بۇو بۇو هاتە لاي دايىكى باوهەرداران وئەم كىنېزەكە ووتى : ئەى دايىكى باوهەرداران من خزمەتكارىكى زەيدى كورى ئەرقەمم بەقەرز فروشت بەھەشت صەد درەھەم، پاشان من لهو كەسەم كېيەوە بەشەش صەد درەھەمى نەقد وحازر، ئەمجا عائىشە ( خواى لىنى رازى بىت ) بىنى فەرمۇو : شتىكى خراپت كېيى، بە زەيد رابگەيەنە كە ئەو جەhad و تىكۈشانە كە كردويەتى لهگەل بىيغەمبەرى خودا ( صلى الله عليه وسلم ) ھەمووى بەتال بۇوېوە ئىلا ئەوە نەبىت كە تەوبە بکات و بىگەرىتەوە بۇ لاي خواى گەورە، ئەمجا ژنەكە ووتى : ئەى دايىكى باوهەرداران بىت چۆنە من تەنها سەرمایەكى خۆم وەرىگەرمەوە، ئەمجا عائىشە ( خواى لى رازى بىت ) ئەو ئايەتە بۇ خويندەوە كە ئەمە ماناكەيەتى : جا ھەر كەسىك ئامۇڭگارى پەروەردگارى بۆھات و بەگۈيىشى كردو وازى لە سوود خواردن ھىننا، ئىتر ئىستا لە سوودى كە لەپىشەوە خواردوویەتى، چاوپوشى لىنى ئەكرى چونكە ئەوە پىش ياساغبۇونى رىبىا بۇوە، لەمەدۋايش حەوالەي لاي خوا دەكىت و دەكەۋىتە بەر ووپىت وەشىئەتى خواى گەورە كە لىنى خۆش بىت يان سزاي بدان .

بەرای ئەو زانىيانە كەئەم جۆرە مامەلەيان بەلاوه حەرامە دەلىن ئەمە قەدەغە كەردىكى صەرىجى ( التورق ) ھ كەدايكى باوهەرداران زۆر بەتۈوندى ئىنكارى ئەو كېپىن و فروشتىنى كردووە .

ئىمامى شافعىش لاي خۆيەوە ئەم رىوايەتە باس كردووە، بەلام بە لاوازى داناوه ئەۋىش لەبەر نادىيارى ( جەحالە ) حالى ژنەكە ئەبى ئىسحاق و ئەلىت : ئەگەر ئەم رىوايەتە ثابت بىوايە ئەوا دايىكى باوهەرداران رەخنە ئەوە لى گرتۇوە كە مامەلەكە ئەستوھەوە بەكتى مۇوچە وەرگەتنەكەيەوە، ئەمەش كاتىكى نادىيارە و كاتى نادىيارى وەرگەتنى نرخى كالاى فروشراوېش دروست نىيە .

ھەرەھا ئىمامى شافعى ئەوەشى ووتە : ووتە لەم جۆرە لەكەسىكى وەك عائىشە دايىكى باوهەردارانە وە ثابت نابىت، وە زەيدى كورى ئەرقەمىش مامەلەيەك ناكات كە حەلآل نەبىت .

ئەوە باسمان كرد حۆكمى شەرعى مامەلە كەردى ( التورق الحقيقى ) يە لاي زانىيان وئەھلى عىلمەوە، كە راي دروستى وراجح تر بەلاي ئىمەشەوە راي جمهورى زانىيان و زۆربەي ئەھلى عىلمە كە مامەلە كەردى ( التورق ) يان بەلاوه دروست وەلله، ئەۋىش لەبەر بەھىزى بەلگەكانى ئەوان و لاوازى راي بەرامبەريان .

بەلام ئەوهى ئىستا لەھەندىك لەدامەزراوه درايى ويانکە ئىسلامىيەكاندا ئەنجام دەدربىت كە بە ( **التورق المنظم** ) ناسراوه، زانايانى سەردىم و مەجمەعى فيقهى ئىسلامى سەرىيە رابطەي جىهانى ئىسلامى و مەجمەعى فيقهى ئىسلامى گۈندرارو لە ېىخراوى كۆنگەرى ئىسلامى كەزۆريي زۇرى زانايان و پىپۇرانى جىهانى ئىسلامى لەخۇ گرتۇوه، فەتواي حەرامى ( **التورق المنظم** ) يان داوه، بەلام بايزانىن ئايا ماناي ( **التورق المنظم** ) چىه ؟

\*\* ( **التورق المنظم** ) لە بانکە كاندا : بەو شىوهىيە دىت كە ئەو بانکە خۆى هەلدەسىت بەكېرىنى ئەو كالايه لەفروشىيارى يەكەم، لەسەر بەلىن و وەعدى يەكىك لەموشتەرييەكانى كە پىنى وتووه بۆي بىرىت، يان دەكربىت هىچ وەعد و بەلىنىكىش پىشترىش نەبووبيت لەنیوانياندا بۆ كېرىنى ئەو كالايه .

پاشان لەدواى ئەوهى موشتەرييە كە ئەبىت بەخاوهنى ئەو كالايه، ئەو بانکە لاي خۆيەوە بەصىفەتى ئەوهى كە دەبىت بەوهكىلى موشتەرييە كە ئەلدەسىت بەفروشتنى ئەو كالايه بەپارەى نەقد و حازر بەھەركەسىكى تر كە ئارەزووى كېرىنى ئەو كالايهى ھەبىت، دەگۈنجىت موشتەرى دووھم واتە ئەو كەسە كە كالاکە بە پارەى حازر دەكېرىت هەر بانك خۆى بىت كە يەكەم جار خاوهنى ئەو كالايه بووه و فروشتویەتى بەموشتەرى يەكەم، واتە جارىكى تر كالاکە دەگەرېتەوە بۆ خاوهنى كە ئەويش لەبەر ئەوهىي پىشتر بەپارەيەكى زىاتر فروشتویەتى وئىستا بەپارەيەكى كە متى دەيکېرىتەوە لەو كەسە كە يەكەم جار پىنى فروشتوه .

ئەم جۆرهش لەمامەلە بانکە ئىسلامىيەكان پەنایان بۆ بىدووه لەبەر ئەوهى خۆيان بىارىزىن لە قەرزدان بە سوودەوە چونكە ئەم بانکانە ئامادە نىن ( قرض الحسنة ) ( ۱۲ ) بىدەن بەموشتەرييەكانيان لەبەر ئەوهى ئەگەر ( قرض الحسنة ) بىدەن ئەوهى بىڭۈمان هىچ قازانجىك ناكەن و ھەموو سەرمایيەكە يان لە قەرزدا دەروات .

نمونەكەيشى وەك ئەوهى كە سىك بچىت بۆ لاي يەكىك لەو بانکانە و داواى قەرز بىات ئەويش ئەلىت : من قەرمىز نىيە بىدەمەن بەلام دەتوانىم كالايه كەت بۆ بىرەم بەقەرزى درېز خايەن يان بە دانەوهى بەش بەش ( تقسيط ) لەيەكىك لەو كۆمپانيانە خۆت دەسنىشانى ئەكەيت ئىتەر ئەو كالايه ئاسىن بىت يان ئۆتۈمبىلىك بىت يان خانوبەك بىت يان ھەر بەرھەمىكى تر، ئەم مامەلەيەش تەنھا مامەلەيەكى ( صوري ) ۵ وەبەست لىيى ئەوهىي كە بەو فىل كەرنە خۆيان تووشى سوود ( ېريا ) وەرگەتن نەكەن. بۆ نمونە ئەگەر بانك ئەو كالايه بىرىت لەكۆمپانياكە بە ( ده ) مiliون دينار دواتر بانك ئەو كالايه ئەفرۇشىت بەو موشتەريي بەقەرز يان بەدانەوهى بەش بەش ( تقسيط )

به ( دوانزه ) ملیون دینار، پاشان ئهو موشته‌ریه له‌بهر ئهوه‌ی مه‌بستى له‌م مامه‌له‌یه به‌ده‌سته‌ینانی پاره‌یه هه‌لده‌سیت بانک ئه‌کات به‌وه‌کیلی خۆی بو فروشتنه‌وهدی بو نمونه بانک کالاکه ئه‌داته‌وه به ( نو ) ملیون دیناری حازر چونکه ئهو کالاکه پاره‌که‌ی خۆی ناکاته‌وه له بازاردا، به‌مه‌ش مه‌بستى موشته‌ریه‌که‌ی دینیتە دی، به‌لام ئهم موشته‌ریه ( سى ) ملیون دیناری زه‌رر کرد، ئهم‌ش ئهو ته‌وروقه ریکخراوه‌یه که زانیان به‌لایانه‌وه دروست نیه، چونکه به‌لایانه‌وه وايه ئهم جۆره مامه‌له‌یه که بانکه‌کان پى هه‌لده‌ستن فیلیکه بو حه‌ل‌کردنی سوود ( ربا ) له‌بهر ئه‌وه‌ی له‌م وئنه‌ی سه‌ره‌وه‌دا وه‌ک ئه‌وه وايه ئهو موشته‌ریه قه‌رزی ( نو ) ملیون دیناری وه‌رگرتیت بو ماوه‌یه‌ک به ( دوانزه ) ملیون دینار، قاعده فقهیه‌که‌ی زانیانیش ده‌لیت : **كل قرض جر منفعة فهو ربا** واته : هه‌ر قه‌رزیک مه‌نفعه و سوودیک رابکیشیت ئه‌وه ده‌بیت به سوو د ریبا .

جیاوازی نیوان ( التورق الحقيقی ) و ( التورق المنظم ) يش ئه‌وه‌یه که له ته‌وه‌روقی حه‌قه‌قیدا موشته‌ری به فیعلی ده‌بیت به‌خاوه‌نى ئهو کالاکه و به‌حه‌قیقیش ئه‌وه کالاکه وه‌رده‌گریت ( قبض ) ى ده‌کات و خویشی سه‌رپشکه له‌وه‌ی ده‌یفرؤشیت یان هه‌لی ده‌گریت‌هه‌وه بوخۆی، که هه‌ریه‌ک له‌مانه مه‌رجی دامه‌زراندن و دروستی هه‌موو مامه‌له‌یه‌کن، به‌لام له ته‌وه‌روقی ریکخراو ( المنظم ) دا مامه‌له‌که مامه‌له‌یه‌کی صوه‌ری يه موشته‌ری هه‌ر بەناو ده‌بیت به خاوه‌نى ئهو کالاکه ئه‌گینا به حه‌قیقت بانک هه‌ر خۆی ئهو کالاکه ده‌کریت و هه‌ر خویشی ده‌یفرؤشیت وزور جاریش هه‌رخۆی ئه‌وه کالاکه ده‌کریت‌هه‌وه، به‌مه‌ش ده‌رده‌که‌ویت بیریار ورای زانیان هه‌ردوو مه‌جمعه‌ی فیقهی ئیسلامی بیریاریکی راسته و بیریاریکه ره‌چاوی ( سد الذریعة ) ى تیدا کراوه و ریگری ده‌کات له که‌وتنه ناو سوود و ریباوه .

ئه‌مه‌ش ده‌قی بیریاره‌که‌ی مه‌جمعه‌ی فیقهی ئیسلامی گریدراو له ریکخراوی کونگره‌ی ولاتانی ئیسلامی يه ( ۱۲ ) :

بعد اطلاع مجمع الفقه الإسلامي على البحوث الواردة إليه بخصوص موضوع التورق: حقيقته، أنواعه ( الفقه المعروف والمصرفي المنظم )، وبعد استماعه إلى المناقشات التي دارت حوله، وبعد الاطلاع على قرارات المجمع الفقه الإسلامي التابع لرابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة بهذا الخصوص قرر ما يلي : .....  
لا يجوز التورقان ( المنظم و العكسي) وذلك لأن فيهما توافقاً بين الممول والمستورق، صراحة أو ضمناً أو عرفاً ، تحايلًا لتحصيل النقد الحاضر بأكثر منه في الذمة وهو ربا .

**ویوصی بما یلی :**

- ١- التأکید علی المصاروف والمؤسسات المالية الإسلامية باستخدام صيغ الاستثمار والتمويل المشروعة في جميع أعمالها ، وتجنب الصيغ المحرمة والمشبوبة التزاماً بالضوابط الشرعية بما يحقق مقاصد الشريعة الغراء، ويجلی فضيلة الاقتصاد الإسلامي للعالم الذي يعني من التقليبات والکوارث الاقتصادية المرة تلو الأخرى.
- ٢- تشجيع القرض الحسن لتجنیب المحتاجين للجوء للتورق . وإنشاء المؤسسات المالية الإسلامية صناديق للقرض الحسن .

بەکورتى مەجمەعى فېقەمى ئىسلامى فەتواى ئەوهى داوه كە ئەم جۆرە لەمامەلە كىرىن كەمەبەست پىنى (التورق المنظم ) ھ مامەلە كى حەرامە ودرۇست نىھ كە بانكە كان ئەنجامى بىدەن، ئەۋىش لەبەر ئەوهى ېرىكەوتىيکى صەريح يان عورفى يان ضمنى ھەيە لە نىوان بانك وموشتەرىيە كەيدا ئەۋىش بەفيل كىرىن لەپىناو دەست كەوتى پارەيە كى نەقد وکاش زىاد لەوهى كە لە گەردىندايە، ئەمەش سوود و ېرىبايە . لەكۆتايشەوە ئامۆزگارى دامەزراوه مالىيە و بانكە ئىسلامىيە كان دەكەن رىڭاۋو ھۆكارە شەرعىيە كان بەكار بەھىنن لەبەرھەمەيىنان و سەرجەم سەرمایە گۈزارىيە كانياندا، وە دوور بکەونەوە لەھەمۇ ئەو رىڭاۋو ھۆكارانە كە حەرامن يان گومانى حەرامىييان لى دەكىيت، ئەۋىش لە پىناو پابەند بۇون بەضەوابطە شەرعىيە كان كە مەبەست و مەقادىدە شەرعىيە كانيان پى تەحقيق دەكىيت، بۇ ئەوهى بلندى و بەرزى ئابۇورى ئىسلامى بۇ تەواوى خەلکى دەربكەۋىت كە حالى حازر ھەمۇ جىهان دەنالىت بەدەست گۆرانكارى و مەينەتى يە ئابۇورىيە يەك لەدواى يەكەكانەوە .

ھەروھا داوا دەكات لەو بانكانە هانى قەزىيەدانى حەسەنە بىدەن بۇ ئەوهى خاوهەن پىداويىتىيە كان دوور بکەونەوە لە پەنابىردىن بۇ مامەلە كىرىن بە (التورق ) ھوھ، وە دامەزراوه درايىيە ئىسلامىيە كان ھەولېدەن كە صندوقى قەرز پىدانى حەسەنە دابىمەززىنن .

ئەم پىيارەي مەجمەعى فېقەمى ئىسلامى گىرەداو لە ېىخراۋى كۆنگەرى ئىسلامى ورەگىراوه لە پىيارى مەجمەعى فېقەمى ئىسلامى سەربە رابطەي جىهانى ئىسلامى كە بارەگاي سەرەكى لە شارى مەككەي پىرۇزە (١٤)، لەبەر ئەوهى پىۋىست بەھە ناكات پىيارەكەي ئەوانىش دووبارە بخەينە بروو.

**لە كۆتايدا دەگەينە ئەو ئەنجامانە :**

**يەكەم :** ئەو مامەلەيە كە بە (التورق المنظم ) ناسراوه وھەندىك لە بانك و دامەزراوه مالىيە ئىسلامىيە كان پىنى ھەلدەسن لەسەر ېرىنە زانيان و

پسپورانی ئابوورى ئىسلامى حەرامە و دروست نىھ ئەنجام بدرېت و يىۋىستە بانكە ئىسلامىھ کان بىر لە بەدىلىيکى تر بىكەنەوە لەم بوارەدا .

**دۇوهەم :** سەبارەت بە مامەلە ( التورق الحقيقى ) كە زانايانى كۆن قىسىيان لەسەر كردووھ دروستە ئەنجام بدرېت ئەويش بەم مەرجانە ئى خوارەوە لە يىنائو جودا كردنەوەدە لە ( البيع العينة ) (15) كە زانايانى پىيان حەرامە و بەلگەي صەرىجى سوننەتى لەسەر هاتووھ .

**مەرجەكانى دروست بۇونى ( بيع التورق الحقيقى ) كە زانايان ئاماژەيان پىكىردووھ :**  
**يەكەم :** سەرەتا دەبىت ئەو كالا يە مولكى كەسى فروشىيار بىت ولەزىز دەسەلاتى خۆيدا بىت بەشىوه يەك بتوانىت تەصەروفى پىوه بکات .

**دۇوهەم :** ئەبىت كەسى كېيار ( المستورق ) ئەو كەسى كە پارەكەي پىۋىستە بەحەقىقى هەلبىسىت بەكىرىنى ئەو كالا يە بەپىك پارە ئى قەرز، بەو مانايە ئەو كالا يە بەحەقىقى بىت بەمولكى و وەرى بىگىت و بتوانىت تەصەروفى پىوه بکات و برواتە ضەمانەتى ئەوەوھ .

**سېمەم :** پاشان كەسى كېيار ( المستورق ) هەلبىسىت بە فروشتى ئەو كالا يە بەپارەيەكى حازر و كاش بەكەسىكى تر غەيرى ئەو كەسى كە يەكەم جارلىقى كېيوھ .

**چوارەم :** نابىت بەھىچ شىوه يەك ئەو گرى بەستە گرى بەستىكى ( صوري ) شكلى بىت وېشىت هەردوو لايەنى ( كېيار و فريشىيار ) بىككە وتبىن لەسەر ئەوەي جارىكى تر ئەو كالا يە بگەرىتەوە بۇ فروشىيار، بۇ نمونە فروشىيار بلىت : ئەو من ئەو كالا يەم بەقەرز فروشت بەتۆ بە دە ملىون دينار ئەويش بلىت ئەوە قەبولم كرد، پاشان ئەو كەسەش بلىت بە كەسى فروشىيار ئەوە منىش تۆم كرد بەوە كىل بۇ فروشتى ئەو كالا يە كە بىفروشىت بە هەشت ملىون دينارى حازر ، جا ئەو كەسە بۇي ھەيە خۆي جارىكى تر بىكېرىتەوە بۇيىشى ھەيە بىداتەوە بەكەسىكى تر، ئەمەس كە ووتمان پىنى دەۋرىت گرى بەستىكى صوري كە دروست نىھ بەم شىوه يە بىت، چونكە ئەمە فىل كردنە لەپىناو بەدەست ھىنانى پارە بۇ خۆ دزىنەوە لە كەوتىنە ناو سوود و ىرىباوه ورىگايەكىشە بۇ بىلاۋىنەوە مامەلە كردن بە سوود ورىباوه .

خۆشەۋىستان ئەوەي باسمان كرد باسېكى كۈورت بۇو لەسەر ( بيع التورق ) هيوادارىن توانييەتىمان شتىكىمان خىستېتى سەر خەرمانى عىليم و زانست وزانىياريتان .

لەكۆتايدا داواكارىن لەخواي گەورە ىرىنومايمان بکات بۇ ئەوەي زىاتر شارەزامان بکات لەئاينە پىرۆزەكەي و سەركەوتويشمان بکات لەپىناو كاركردن بەوەي كە شارەزامان دەكات ولەگۇناھى ھەموو لايەكىشمان خۆش بىت بە لوتق و مىھرەبانى خۆي .

- ١) المصباح المنير ٤٤١/٢ - تاج العروس مادة (ورق).
- ٢) الفروع لابن مفلح ١٧١/٤ بتصرف ومعه تصحيح الفروع للمرداوى ط. عالم الكتب. شرح ابن القيم الجوزية لمختصر سنن أبي داود ١٠٨/٥ ط السنة المحمدية - الفتوى لابن تيمية ٣٠/٢٩.
- ٣) كشاف القناع ١٨٦/٣ مكتبة النصر - فتح القدير ٤٢٥/٥ ط بولاق - حاشية ابن عابدين ٤٢٧٩/٤ ط بولاق - الروضة ٤١٦/٣ - أوجز المسالك ١٢٨/١١ ط المعارف.
- ٤) كشاف القناع ١٨٦/٣، الفروع ٤/١٧١، شرح ابن القيم على لمختصر سنن أبي داود ١٠٨/٥ بتحقيق أحمد شاكر، وفتح القدير ٤٢٥/٥، حاشية ابن عابدين ٤/٢٧٩، أوجز المسالك ١٢٨/١١ .
- ٥) رواه البخاري (الفتح) ٤/٣٩٩ ط السلفية - والمصنف لابن أبي شيبة ٥٩٣/٦ - والمصنف لعبد الرزاق ٨/١٨٨.
- ٦) العدة على أحكام الأحكام ٤/١١٣ - الإعلام بفوائد عمدة الأحكام ٧/٣٣٧.
- ٧) السؤال الثامن من الفتوى رقم ( ١٦٤٠٢ ) .
- ٨) الفتوى الكبرى لابن تيمية (٣٩٢/٥) .
- ٩) إعلام الموقعين: ( ١٧٠/٣ ).
- ١٠) متفق عليه .
- ١١) رواه البيهقي والدارقطني .
- ١٢) مهبهست له ( القرض الحسنة ) ئهو قهرزه يه که کهسى خاوهن پاره يان خاوهن کالا ئهو پاره يه يان ئهو کالايي بدات بهو کهسەى که داواى ئهو قەرزە دەکات بۇ ماوهىيەکى ديار كراو بەبى ئەوهى پاش تىپەريوونى ئهو ماوهىي زياتر لهو کەسە وەرىگىرەتھو كە قەرزەکەي لايە، هەر بۆيە ناونراوه ( القرض الحسنة ) وەاتە ئهو قەرزە كە مهبهست ليى تەنها بەدەستەپەنانى حەسەنات و چاكەيە لاي پەروەردگار.
- ١٣) قرار مجلس مجمع الفقه الإسلامي الدولي المنبثق عن منظمة المؤتمر الإسلامي المنعقد في دورته التاسعة عشرة في إمارة الشارقة ( دولة الإمارات العربية المتحدة ) من ١ إلى ٥ جمادى الأولى ١٤٣٠هـ ، الموافق ٣٠-٢٦ نيسان ( إبريل ٢٠٠٩ م ) .
- ١٤) قرار المجمع الفقهي الإسلامي في دورته (١٧) التي عقدت في رابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة في الفترة من ٢٢-١٩ شوال سنة ١٤٢٤هـ.
- ١٥) پيناسيي بيع العينة : ( بيع الرجل سلعة لرجل آخر بشمن مؤجل، ثم يشتريها منه بعقد آخر بشمن أقل نقدا ) { سهيرى المغنى لابن قدامه ٤/لاپەره ١٣٣، هەروھا تكملاة المجموع

للسکی ۱۰ / لایه ۱۲۴ بکه } واته : بریتی یه لهوی که سیک کالاییک به قه رز بفروشیت به که سیکی تر ، پاشان ههر ئه و که سه به گری بستیکی تر ئه و کالایه به پاره یه کی که متر و حازر و کاش بکریته و له و که سه که پینی فروشتوه یه که م جار .

نهما مامهله و گرئ بهسته له ئائينى پيرفونزى ئىسلامدا قەدەغە ورىڭرى لېكراوه وىه ( بىع العينة ) ناسراوه وېيغەمبەرى خوداش قەدەغە كردوه وەك لهېنۋايه تىكدا هاتووه : ( نەھى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن بياعتين فى بيعة ) { رواه الترمذى وابن حبان والبيهقي وأحمد وغيرهم } واتە: پېغەمبەر - دردودى خواى له سەر بىت - قەدەغە ورىڭرى كردوه له دوو گرئ بهست له يەك مامهلهدا ) ئەمەش مەبەست ئەو مانايى سەرەۋەھى كە باسمان كرد، له فەرمۇودەبەكى تردا هاتووه : ( عن عبد الله بن عمر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إذا تباعتم بالعينة، وأخذتم أذناب البقر، ورضيتم بالزرع، وتركتم الجهاد سلط الله عليكم ذللا لا ينزعه شيء حتى ترجعوا إلى دينكم ) { رواه أحمد وأبو داود} واتە: هەركاتىك ئىۋە مامهله تان كرد بەشىوازى - العينة - ودەستنا گرت بە كىللى مانگاواھ - واتە خۇتان بەئازەلدارى ووولاخدارى - يەوه خەرىك كرد وە رازى بۇون بەشتوكال و واختان ھىننا له تىكۈشان لە پىناو خوادا، ئەوه خواى گەورە زەليلى و رسوايتان بەسەردا زال دەكتات و لەسەرتان لانابات هەتا ئەو كاتە دەگەرنېوه بولاي ئائينەكتان .